-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/19/Asagumo-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150310211430

朝潮型駆逐艦、朝雲、着任したわ!貴方が司令…かぁ。ふうーん。ま、いいわ。私がやったげる!

Asashio-class destroyer, Asagumo, reporting in! So you're the Commander... huh. Hmm. Well, it's fine. I'll do it!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/AsagumoKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150911065302

朝潮型駆逐艦、朝雲、準備万端よ!何、司令?さっさと仕事よ仕事!

Asashio-class destroyer, Asagumo, armed and ready! Yes, commander? Then let's get to work!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/Asagumo-Library.ogg/revision/latest?cb=20150310211445

朝潮型駆逐艦五番艦、朝雲よ。盟友の山雲と一緒に、様々な戦場を駆け抜けたのよ。そう、第九駆逐隊。有名でしょう?え、知らないって?私、冗談ってあまり好きじゃないの。覚えておいてよ!

Asashio-class destroyer number 5, Asagumo.Together with my sworn friend Yamagumo, we made it through many battlefields.That's right, the 9th DesDiv. Famous, right? Eh, you haven't heard of us?You know, I don't really like jokes. Remember that!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Asagumo-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310211446

何、呼んだ?

What? You called?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Asagumo-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310211451

なぁに? 私、結構忙しいんだけど。

Whaat? I'm pretty busy, you know.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4c/Asagumo-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150310211456

なんなのよもう。え、朝雲に興味があるの? なら仕方ないわね、まぁ。

What is it, geez. Eh, you're interested in Asagumo? Then it can't be helped, huh.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/aa/Asagumo-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150310211501

な、なに? 私、何もすることないの? まぁ、いいけどさぁ。なんか癪じゃない? そうだ、肩もんであげようか? あ、うそ。うそだから。

Wh-What? There's nothing for me to do? Well, it's fine, but kinda annoying. I know, shall I massage your shoulders? Ah, I'm kidding. Just kidding, of course!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/87/Asagumo-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150310211506

司令、さ…頑張ってるのは別にいいんだけど、あまり無理すると、あたしが困んのよね、マジで…そう、適当に休んでよ。いい?

Commander...Its good that you're working hard, but if you overdo things, it makes me worried, seriously! Yes, make sure you rest appropriately...got it?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e4/Asagumo-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150310211511

司令、なに? あたし結構忙しいんだけど…ふぇ、なに? また、冗談。 …え、マジなの? あ、どうしよ…や、山雲はさ…えと、あの…

What, Commander? I'm pretty busy here... Heh, what? Another joke. ...Eh, you're serious? Ah, what do I do... Y-Yamagumo is... Ehh, umm...

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Asagumo-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150310211517

そうよ、情報は常にチェックしないと。常識じゃない?

That's right, you always need to check your information. Isn't that common sense?

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/Asagumo-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150310211523

第九駆逐隊出るわ。いい、山雲ついてきて!

DesDiv 9 moving out. You heard that, Yamagumo? Follow me!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ef/AsagumoKai-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150928001820

第九駆逐隊、出撃します!山雲、いつも…一緒だからね!

DesDiv 9, sortieing! Yamagumo, we will always... be together!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/Asagumo-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310211529

ふーん、いいじゃない。ありがとう。

Hmm, alright. Thanks.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Asagumo-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310211536

あら、まぁいいんじゃない?うんうん。

My, is it alright? Yeah, yeah.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bb/AsagumoKai-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150911065305

あら、そうね、助かる、かな… いい装備、だと思う。

Oh my, yes. That was... quite helpful. Nice equipment... i think.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d0/Asagumo-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150310211541

もらっといたげる!

I'll take it off your hands!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Asagumo-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150310211547

そうよ、補給は大事なんだから。あっそうか、司令は知ってるわよね。

That's right, supplies are important. Ah, I see, you knew that already, Commander.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Asagumo-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150310211554

お風呂いただくわ。の、覗かないでよ?

I'll take a bath. D-Don't peek, ok?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/AsagumoKai-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150911065308

お風呂入るから…マジで覗かないでね!

I'm going to take a bath. Seriously, no peeking!

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c4/Asagumo-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150310211559

お風呂入る。んもーぉ、タービンはしっかり整備してって言ったのにぃ!

I'm getting in the bath. Geez, even though I said to properly service my turbine!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3d/Asagumo-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150310211604

司令、新しい子がきたみたいよ。どうなのかな。

Commander, it seems a new child has been completed. I wonder what they'll be like?

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/Asagumo-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150310211610

作戦完了。艦隊が母港に帰投したわ。無事で何より、よ。

Mission complete. The fleet has returned to base. It's good to see everyone's safe.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/01/Asagumo-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150310211615

駆逐艦朝雲、抜錨します。任せておいて。

Destroyer Asagumo, setting sail. Leave it to me.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Asagumo-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150310211620

敵艦発見!やるわ、撃ち方はじめ!

Enemy ships spotted! We can do this, begin firing!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/AsagumoKai-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150928001820

敵艦見つけたわ!撃ち方はじめ!第九駆逐隊、突撃します!

I found enemy ships!, begin firing! DesDiv 9, charge!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/67/Asagumo-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310211632

いけるいける、まだ進めるわ。

We can do it, keep moving forward!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/52/Asagumo-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150310211638

夜戦、かぁ。ううん、やってやるわ!

Night battle, huh. Yep, let's do this!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/93/Asagumo-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310211627

第九駆逐隊を、なめないでよ!

Don't mess with DesDiv 9!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Asagumo-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150310211644

ほら、私じゃない?陽炎型なんかに、まだまだ負けないわ。当たり前じゃない!

See, isn't it me? I won't lose to the likes of the Kagerou-class. Obviously!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/Asagumo-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310211650

はぁっ!こんなの…!

Aah! Something like this...!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e5/Asagumo-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310211655

ちっ…痛いじゃない!やめてよね!

Tch... That hurts, you know! Quit it!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Asagumo-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150310211701

や、やられた…でも、まだ航行できる…!沈むもんか!

I...I've been beaten...but, I can still navigate..! As if I'll sink!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/Asagumo-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150310211707

…ふふ、山雲…また、一緒だね。わたし、寂しくなんか、ない…ない、から…

...Fufu, Yamagumo... We're together again. It's not like I'm... like I'm lonely, you know...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b4/Asagumo-00.ogg/revision/latest?cb=20150322032328

司令! 夜も更けたわね…今日は私が付き合ってあげるわ! あっ今丁度零時だから。

Commander! It's gotten pretty late... I'll keep you company for today. It just became midnight, after all!

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/83/Asagumo-01.ogg/revision/latest?cb=20150322032336

マルヒトマルマルよ!夜はちょっと寒いわね…。

It's 0100! The night's a bit cold...

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Asagumo-02.ogg/revision/latest?cb=20150322032341

マルフタマルマル…よ?なぁにその顔…? あたしは特に眠くないけど?

It's 0200...? What's with that face...? I'm not particularly sleepy or anything. you know?

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8d/Asagumo-03.ogg/revision/latest?cb=20150322032346

マルサンマルマルよ…?司令…眠いの?酷い隈…寝不足なの?寝てていいわよ?私が寝ずの番するから。

It's 0300...? Commander... are you feeling drowsy? You have terrible bags under your eyes... Are you not getting enough sleep? Its fine if you have a nap, I'll be on night watch from here on.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Asagumo-04.ogg/revision/latest?cb=20150322032350

マルヨンマルマルか…朝方は空気が凛としているわね…嫌いじゃないんだけど…司令はどう…って寝落ちしてる…の?

Its 0400, huh... These early morning hours are cold... I don't hate it, though... What do you think, Commander... oh you fell asleep...?

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/40/Asagumo-05.ogg/revision/latest?cb=20150322032354

マルゴーマルマルよ!司令!起きて!もうすぐ総員起こしかけないと!ねぇ、聞いてる?

It's 0500! Commander! Get up! We have to go wake everyone up soon! Hey, are you listening?

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b0/Asagumo-06.ogg/revision/latest?cb=20150322032358

マルロクマルマルになったわ!総員起こしかけるわ!いい?…司令?起きてる?

It's become 0600! Everyone, raise up! Okay? ...Commander? Are you even awake?

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Asagumo-07.ogg/revision/latest?cb=20150322032403

マルナナマルマルよ!朝ごはん…パンでいいわよね?トーストぉ?生意気ね…どうぞ!

It's 0700! Breakfast time... bread is fine, isn't it? Toast? Aren't you demanding...here you go.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a7/Asagumo-08.ogg/revision/latest?cb=20150322032408

マルハチマルマル…お皿片付けるわ!貸して!あっ、トーストのジャム美味しかったでしょ?あれ、山雲がくれたの!

0800... I'll take care of the plates, pass them here. Ah, the jam on the toast was good, wasn't it? Yamagumo gave it to me!

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/Asagumo-09.ogg/revision/latest?cb=20150322032412

マルキュウマルマルよ!そろそろ艦隊を本格的に稼働させないと…あたし達駆逐艦もうまく使ってよね!…司令、聞いてる?

Its 0900. Its about time for the fleet to seriously start running...please use us destroyers well, too! Commander? Are you listening?

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/85/Asagumo-10.ogg/revision/latest?cb=20150322032416

ヒトマルマルマルかぁ…遠征は大丈夫?任務もいい感じで進捗してるわね。あとは…えっと…司令?あの、なにしてるの?ねぇ?

Its 1000 huh... Are the expeditions okay? Our tasks are progressing at a good rate...all thats left is...uh, commander? What are you doing? Hey?

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/Asagumo-11.ogg/revision/latest?cb=20150322032421

ヒトヒトマルマルよ!お昼は山雲と一緒でいい?約束してるの!あぁ、悪い子じゃないから、本当よ。私が保証します!

Its 1100. Can I have lunch with Yamagumo? I promised her. Ah, she's not a bad girl, really! I guarantee it!

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/58/Asagumo-12.ogg/revision/latest?cb=20150322032427

ヒトフタマルマルね!司令、こちらが私の親友山雲!ちょっと変わってるけど宜しくね!…ってあれ、山雲?どこいくの?ねぇってばー!

Its 1200 right? Commander, this is my best friend Yamagumo. She's a little weird, but please look after her! Uhh... Yamagumo, where are you going? Hey!

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/65/Asagumo-13.ogg/revision/latest?cb=20150322032431

ヒトサンマルマル。司令…ごめん、なんか思うところあったみたい。あとで聞いとくから!ごめんごめん…おっかしいなぁ…。

1300. Commander, sorry...it seems like she had something on her mind...I'll ask her about it later! Sorry...how strange though...

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/46/Asagumo-14.ogg/revision/latest?cb=20150322032436

ヒトヨンマルマルよ!お昼食べそこねたからお詫びに酒保でこれ買ってきた…一緒に食べてもいいわよ…ていうか…あげる、ね?

Its 1400 now. As an apology for not eating lunch with you, I bought this at the canteen. We can eat this together...or rather, I'll give it to you, okay?

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/Asagumo-15.ogg/revision/latest?cb=20150322032440

ヒトゴーマルマルかー…って!あ、霧島さん!お疲れ様です、はい!朝雲元気にやっています、はい!

Its 1500 huh...Ah! It's Kirishima-san! Welcome back! Yes, Asagumo has been doing well! Yes!

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f5/Asagumo-16.ogg/revision/latest?cb=20150322032444

ヒトロクマルマルよ!えっ、霧島さんに態度違うって?そりゃそうよ、あの人すごいもん!あたし見たから!うん…見たから!

Its 1600 now. Eh, my attitude towards Kirishima-san is different? Of course, that person is amazing! After all, I saw it! Mmm, I saw it!

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/59/Asagumo-17.ogg/revision/latest?cb=20150322032449

ヒトナナマルマル。そろそろ夕御飯の準備しないとね…あぁいい!わたしやるって!やったげるっていってんでしょ!いいの!

1700. It's about time to prepare dinner. Ah don't worry, I'll prepare it! I said I'll do it, don't worry about it!

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Asagumo-18.ogg/revision/latest?cb=20150322032454

ヒトハチマルマルよ。はい、夕御飯出来たわよ!えっ、麦飯がって? 何言ってるの、これが基本よ!栄養もあるの!

Its 1800 now. Okay, dinner is served! Eh, you're complaining about the barley rice? What are you talking about, this is the basis of the dish! It's also very nutritious!

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Asagumo-19.ogg/revision/latest?cb=20150322032459

ヒトキュウマルマル。ん、でもブリの照り焼きが美味しかったって?そうでしょう、麦飯とも合うでしょう?うん、よろしい!

1900. Hm? But the yellowtail teriyaki was delicious? I know right? It goes will with barley and rice, doesn't it?

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2f/Asagumo-20.ogg/revision/latest?cb=20150322032506

フタマルマルマルになったわ。夜は…夜はちょっと苦手…あ、気にしないで。大丈夫だから…もう…。

It's become 2000. The night...the night is not my strong point. Ah, don't worry, I'm fine....now...

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/86/Asagumo-21.ogg/revision/latest?cb=20150322032512

フタヒトマルマルよ!あ、山雲? なに?いやいや、違うから!?それ全然違うからね!?もう!

Its 2100 now. Oh, Yamagumo? What is it? No no, thats wrong! That's absolutely wrong! Jeez!

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ad/Asagumo-22.ogg/revision/latest?cb=20150322032517

フタフタマルマル。山雲、なんか勘違いしてる。あの子本当時々妄想の世界に行くのよね。いや普段は普通よ…うん…。

2200. Yamagumo has some kind of misunderstanding...sometimes she goes into la-la land with her thoughts. She's usually pretty normal though...

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8a/Asagumo-23.ogg/revision/latest?cb=20150322032521

フタサンマルマルかぁ。すっかり夜ね。鎮守府も静か…でもないけど…うん、私ちょっと注意してきますね流石に。

Its 2300, huh...its completely nighttime now. The naval base is...not very quiet though. Yeah, I'll have to go give a warning.